Redacţiunea, Administraţiunea Tipografia:
BRAŞOVU, piaţa mare Nr. 22.
Scrisori nefrancate nu se primescŭ. Manuscripte nu se retrimitŭ!

Birourile de anunciuri:
Braşovu, piaţa mare Nr. 22.
Inserate mai primescu în Viena: *Rudolf Mosse, Haasenstein & Vogler (Otto Maas), Heinrich Schalek, Alois Herndl, M. Dukes, A. Oppelik, J. Danneberg*; în Budapesta: *A. V. Goldberger, Anton Mezei, Eckstein Bernat*; în Frankfurt: *G. L. Daube*; în Hamburg: *A. Steiner*.
Preţulu insertiunilor: o seria garmondu pe o colónă 6 cr. şi 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicarî mai dese după tarifă şi învoielă.
Reclame pe pagina III-a o seriă 10 cr. v. a. séu 30 banî.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULŬ LI.

„Gazeta“ iese în fie-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe unu anu 12 fl., pe şése luuî 6 fl., pe trei lunî 3 fl.
Pentru România şi străinătate:
Pe unu anŭ 40 francî, pe şese lunî 20 francî, pe trei lunî 10 francî.
Se prenumeră la tóte oficiele postale din întru şi din afară şi la dd. colectorî.
Abonamentulŭ pentru Braşovŭ:
la administraţiune, piaţa mare Nr. 22, etagiulu I.: pe unu anu 10 fl., pe şése lunî 5 fl., pe trei lunî 2 fl. 50 cr. Cu dusulu în casă: Pe unu anu 12 fl., pe şése lunî 6 fl., pe trei lunî 3 fl. Unu esemplaru 5 cr. v. a. séu 15 banî.
Atâtu abonamentele câtu şi insertiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 164. Braşovŭ, Mercurî 27 Iulie (8 Augustŭ) 1888.

Braşovŭ, 26 Iulie st. v. 1888.

Era de prevědutŭ, că armistiţiulŭ încheiatŭ între Ungurî şi Cehî, de când aceştia din urmă au intratŭ în acţiune făcêndŭ parte din maioritatea parlamentului austriacŭ, nu va dura multŭ.

Scopurile ce le urmăresce politica cehă trebuiau sĕ vină mai curêndŭ orî mai târdiu în conflict cu scopurile politicei unguresci.

Pe când unii vorŭ sĕ-şî asigure libertatea naţională câştigându-şî din ce în ce mai multŭ têrêmŭ pentru realisarea ideei de egală îndreptăţire naţională şi nutrindŭ mereu curentulŭ ideilorŭ federalistice, ceilalţî nu se preocupă decâtŭ de idea supremaţiei lorŭ naţionale, care se póte susţiné numai şi numai printr'unŭ sistem contrarŭ liberei desvoltărî a celorlalte popóre.

Şi fiindŭ odată în vigóre acest sistemŭ suprematistŭ în partea de dincóce de Laita, era clarŭ că cei dela putere nu puteau vedé cu ochî bunî inaugurarea unui sistemŭ în Austria cu principii opuse.

C'un cuvênt egemonia maghiară nu s'a putută împăca nicîdecum cu idea de egala îndreptăţire înscrisă în programulŭ cabinetului actualŭ austriacŭ şi deşi n'a putută sĕ împedece ca lucrurile în Austria sĕ ajungă acolo, unde suntŭ adî, totuşî s'a opusŭ întotdeuna mai pe faţă, mai în ascunsŭ nisuinţelorŭ de a dobendi mai marî concesiunî pentru naţionalităţile din Austria.

In fruntea acestorŭ nisuinţe se află fără îndoielă Cehii din Boemia.

De câte orî însĕ Cehii pretindeau dela comitele Taaffe ca sĕ nu mai şovăiéscă, ci sĕ păşéscă energicŭ pe calea reformelorŭ cu scopŭ de a realisa programulŭ sĕu de egală îndreptăţire, acesta le rĕspundea: Nu merge, dragii mei, căcî avemŭ de a face şi cu Ungurii şi ei vĕdŭ în concesiunile, ce le cereţi, unŭ periculŭ pentru organisaţiunea dualistă a monarchiei. Trebue sĕ vĕ mulţămiţî prin urmare deocamdată şi cu mai puţinŭ şi sĕ aşteptaţî vremurî mai bune!

Au aşteptatŭ Cehii câtŭ au putŭtŭ, dêr vĕdêndŭ că causa lorŭ naţională a întratŭ într'unŭ stadiu de stagnaţiune, acum după aprópe dece anî de acţiune parlamentară au începutŭ a deveni impaţienţî. Partida Cehilorŭ tinerî a începutŭ sĕ-şî câştige totŭ mai multă influinţă asupra masselorŭ nemulţumite cu mersulŭ lucrurilorŭ şi grave imputărî au trebuitŭ sĕ-şî audă în timpulŭ din urmă conducĕtorii clubului parlamentarŭ cehicŭ.

In asemenî împrejurărî era lucru firescŭ, ca mânia Cehilorŭ sĕ se îndrepteze totŭ mai multŭ în contra Ungurilorŭ, a cărorŭ politică o considera ca o causă principală a nesuccesului lorŭ.

Ungurii, dicŭ foile cehice, suntŭ inimicî juraţî ai Slavismului şi de aceea ei totdeuna vorŭ folosi influinţa ce-o au în monarchiă în contra realisării aspiraţiunilorŭ popórelorŭ ei slave. Prin urmare Slavii trebue sĕ doréscă şi sĕ nisuéscă ca influinţa politicei unguresci sĕ fiă slăbită şi paralisată.

Resultatulŭ acesta îlŭ aşteptă Cehii mai cu sémă dela o schimbare a constelaţiei politice din ţară, în care până acuma Ungaria juca unŭ rolŭ atâtŭ de preponderantŭ.

O astfelŭ de schimbare li se pare Cehilorŭ că se pregătesce acuma în urma visitei împĕratului germanŭ la Petersburgŭ, despre care dice organulŭ lui Rieger „Hlas Naroda,“ că a datŭ o lovitură capitală şovinismului unguresců.

Astfelŭ se esplică atacurile vehemente ce le îndreptă de unŭ timpŭ încóce foile cehice fără deosebire în contra şovinismului unguresců, atacurî la carî foile unguresci ripostéză accentuândŭ mereu „îndatoririle impuse Germaniei de tractatulŭ de alianţă“ şi „interesele monarchiei austro-ungare.“

„Succesele oposiţiunei unite.“

Sub titlulŭ acesta publică *„Narodni Listy“* din Praga unŭ articulŭ de fondŭ alŭ căruia cuprinsŭ îlŭ aflămŭ reprodusŭ în colónele lui „Egyetértés“:

Articululŭ din vorbă se referesce la naţionalităţile nemaghiare din statulŭ ungarŭ. Prin elŭ se îndémnă Slavii asupriţî din Ungaria ca sĕ se alieze cu Românii şi cu Sasii şi astfelŭ cu puterî unite sĕ păşéscă contra asuprirei, a înlănţuirei şi subjugărei unguresci; îi îndémnă sĕ se grupeze într'o *oposiţiune unită*, căcî numai astfelŭ vorŭ fi în stare a-şî scutura jugulŭ unguresců, numai aşa vorŭ puté înfrânge în Ungaria trufia maghiară şi numai aşa vorŭ puté constrînge pe Maghiarî la unŭ rolŭ politicŭ între limitele naturale ale egalei îndreptăţirî naţionale şi de statŭ.

„Narodni Listy“ se provocă la alegerea de representanţî comunalî în Braşovŭ, cu care ocasiune „au cădutŭ candidaţii unguresci şi au reuşitŭ aceia, pentru carî au votatŭ Saşii şi Românii uniţî.“

„Nar. Listy“ accentuéză însĕ, ce e dreptŭ, că cei asupriţî prin astfelŭ de lupte electorale numai fórte încetŭ arŭ putea înainta, dêr înaintarea lorŭ ar fi cu atâtŭ mai sigură, numai constanţă sĕ aibă, căcî şi picăturele potŭ despica stânca decă cadŭ multŭ timpŭ pe ea.

„Egyetértés“ dice, că articululŭ foiei cehice este o adevĕrată colecţiune de cele mai veninóse espresiunî maghiarofage. Ca dovadă citéză foia unguréscă următórele frase ce se cuprindŭ în articululŭ memoratŭ:

Naţionalităţile, în gâtulŭ cărora şî-au înfiptŭ Maghiarii pintenii dela călcâiele lorŭ....“

....„Aceştî cetăţenî maghiarî (de naţionalitate nemaghiară), carî suntŭ apesaţî în celŭ mai neîndurатŭ modŭ, în privinţa naţională şi politică suntŭ siliţî sĕ asude pentru glorificarea numelui unguresců mai multŭ decâtŭ sclavii din America sĕu din Africa centrală...“

„Neguţătorii unguresci de sclavî“.

Vorbindŭ despre impresiunea ce a produs'o asupra Ungurilorŭ resultatulŭ alegerilorŭ din Braşovŭ, „Nar. Listy“ se esprimă astfeliu:

„Conscienţa neguţătorilorŭ de sclavî maghiarî s'a deşteptatŭ spăriată din somnulŭ sĕu la audulŭ sgomotului produsŭ de zuruitulŭ lanţurilorŭ scuturate de acele mânî, carî s'au ridicatŭ pentru a se elibera“.

Raportulŭ

Comitetului Associaţiunei transilvane pentru literatura română şi cultura poporului română despre activitatea sa în decursulŭ anului 1887.

(Urmare.)

III.

Privitorŭ la administrarea averii Associaţiunei ne luămŭ voiă a presenta onoratei adunărî generale raţiociniulŭ pe anulŭ scolarŭ 1887, pregătitŭ de cassarulŭ Associaţiunei, d-lŭ Eugenŭ Brote, dimpreună cu 612 documente originale referitóre totŭ la atâtea posiţiunî.

Din acestŭ raţiociniu este înainte de tóte evidentŭ, că venitulŭ aşa numitului fondŭ de reservă (§. 26), compusŭ din inmobilii şi din efectele publice a fostŭ 1974 fl. 12 cr.

Din venite sub diverse titlurî, mai alesŭ ca taxe dela membrii, au incursŭ: 3366 fl. 93 cr.
în banî gata şi 100 fl, în obligaţiunî.

Venitulŭ bugetarŭ totalŭ a fostŭ dêr 5341 fl 05 cr.
în banî gata şi 100 fl. în obligaţiunî.

Din acestŭ venitŭ bugetarŭ s'au acoperitŭ erogaţiunile bugetare ordinare, şi anume cele cuprinse la raţiociniu dela posiţia 1 pănă la pos. 16 inclusive în suma totală de 3359 fl. 65 cr.

a rĕmasŭ decî unŭ restŭ bugetarŭ de 1981 fl. 40 cr.
menitŭ spre capitalisare.

Lucrările începute încă în anii trecuţî şi terminate numai în anulŭ acesta, precum adoptarea caselorŭ din Sibiiu ale Associaţiunei şi zidirea scólei de fete au constrînsŭ pe comitetŭ a dispune, afară de bugetulŭ votatŭ, solvirea unorŭ sume însemnate. Astfelŭ s'au solvitŭ ratele din urmă pentru adaptarea caselorŭ cu 4046 fl. 63 cr.
s'a încheiatŭ totalŭ raţiociniulŭ zidirei scólei de fetiţe şi s'a solvitŭ restulŭ cu 936 fl. 36 cr.
în fine s'a completatŭ inventariulŭ scólei de fete prin diferite obiecte ce au constatŭ suma de 662 fl. 69 cr.
Deschiderea scólei de fetiţe şi susţinerea ei cu unŭ numĕrŭ modestŭ de eleve a impusŭ comitetului necesitatea a contribui în acestŭ anŭ din mijlocele Associaţiunei pentru susţinerea scólei suma considerabilă de . . 4719 fl. 06 cr.
Tóte aceste spese la olaltă votate de comitetŭ representă suma de . . . 10.364 fl. 74 cr.

Acoperirea acestei sume de spese avé sĕ se facă, încâtŭ privesce casele Associaţiunei, din venitele fondului de reservă, eventualŭ din însuşî fondulŭ de reservă, êr încâtŭ privesce scóla de fetiţe, din colectele de banî ce s'au pusŭ la cale spre acestŭ scopŭ încă în anii trecuţî. Nicî unulŭ, nicî altulŭ din aceste isvóre nu erau însĕ suficiente pentru acoperirea acestorŭ spese estraordinare. Precum s'a vĕdutŭ mai susŭ, restulŭ bugetarŭ era numai. . . . . 1981 fl. 40 cr.
pe când cheltuéla cu casele era . . . . 4046 fl. 63 cr.
êră din colectă au incurs numai . . . . 1195 fl. 34 cr.
pe când trebuinţa pentru scóla de fete era de . . 6308 fl. 11 cr.

Astfelŭ comitetulu a autorisatŭ pe cassarulŭ Associaţiunei a acoperi restulŭ speselorŭ de . . . 7188 fl. — cr.
prin împrumuturî dela banca din Sibiiu „Albina,“ ceea ce a şi făcutŭ.

In raţiociniu apare suma împrumutată indusă la întrate cu. . . . 10.046 fl. 38 cr.
din causă, că întregŭ împrumutulŭ se tractéză în contŭ curentŭ şi, precum se vede din rubrica erogaţiuuilorŭ, s'au şi restituitŭ în decursulŭ anului sume în contulŭ împrumutului astfelŭ, că desconsiderândŭ interesele, s'a împrumutatŭ faptice numai 7188 fl.

Trebue sĕ mărturisimŭ, că tabloulŭ stărei financiare a Associaţiunei, desfăşuratŭ prin aceste cifre, nu este prea îmbucurătorŭ. Fondulŭ de reservă alŭ Associaţiunei s'a slăbitŭ parte prin sumele, care s'au spesatŭ pentru zidirea şcólei de fetiţe, parte prin suma, care s'a recerutŭ pentru arangiarea internă a acestei şcóle şi în fine şi prin sumele, care încă totŭ le reclama susţinerea şcólei.

Considerândŭ însĕ, că sumele spesate pentru şcóla, în partea lorŭ covîrşitóre suntŭ investiţiunî, astfelŭ suma de 62,643 fl. 21 cr. spesată pentru zidirea şcólei şi suma de 7659 fl. 66 cr. spesată pentru arangiarea internă a şcólei;

Considerândŭ mai departe, că prin colectele incurse până la finea anului 1887, care colecte, în urma mĕsurilorŭ luate în timpulŭ din urmă, după cum amŭ arătatŭ la altŭ locŭ, promitŭ în viitorŭ resultate mai îmbucurătóre, cifra jertfelorŭ bănescî ale Associaţiunei s'a redusŭ cu suma de 8639 fl. 85 cr.;

Considerândŭ în fine, că capitalulŭ investitŭ în şcóla de fetiţe se póte numi mortŭ numai din punctŭ de vedere financiarŭ, nu însĕ şi din punctŭ de vedere moralŭ, carele mai alesŭ cumpănesce: tabloulŭ desfăşuratŭ în cifrele de mai susŭ ni-se înfăţişéză mai puţinŭ ingrijitorŭ. Cu tóte acestea situaţiunea remâne destulŭ de seriósă, ceea-ce ne impune tuturora, carî ne interesămŭ de instituţiunile nóstre culturale datorinţa, a ne strânge la unŭ locŭ şi a lucra fără pregetŭ şi cu tragere de inimă la delăturarea ei.

Amintimŭ la acestŭ locŭ, că raţiociniulŭ presentatŭ de cassarŭ revisuindu-se prin o comisiune din sînulŭ comitetului, s'a aflatŭ exactŭ şi în conformitate cu registrele şi documentele justificative. Aici este loculŭ sĕ amintimŭ mai departe, că în decursulŭ anului 1887 a întratŭ la cassa Associaţiunei suma de 412 fl. 01 cr. din fondulŭ Reuniunii desfiinţate, numite „Societatea pentru sprijinirea studenţilorŭ lipsiţî dela Academia de dreptur̂î din Sibiiu,“ de care sumă va avea a se dispune amĕsuratŭ scopurilorŭ, pe care le-a urmăritŭ susnumita societate, fixate fiindŭ în statutele aceleia. Până la pregătirea unui actŭ fundaţionalŭ, care este în lucrare, numita sumă se administréză ca depositŭ. Totŭ în decursulŭ anului a întratŭ ca ajutorŭ mai considerabilŭ în favorulŭ scólei Associaţiunii suma de 600 fl. dela institutulŭ de creditŭ şi economii din Sibiiu, „Albina,“ pentru care darŭ comitetulŭ îndemnatŭ s'a vĕdutŭ a'şî esprima căldurósa sa mulţămită marinimosului dăruitorŭ.

In legătură cu raţiociniulŭ pro 1887 presentămŭ proiectulŭ de bugetŭ pro 1889 sub ./.

Membrii ai Associaţiunii pro 1887 au fostŭ:

a) fundatorî 76;
b) ordinarî pe viéţă 112;
c) ordinarî cu tacse anuale 369.

Intre acestia se află şi cei insemnaţî sub 3./. ca însinuaţî dela adunarea generală din Sibiiu încócî până la finea anului 1887 şi dela 1 Ianuarie 1888 până la presenta adunare generală.

Dintre membrii Associaţiunii au reposatŭ în decursulŭ anului 1887 şi până

la presenta adunare generală cei insemnațī in lista alăturată sub 4. .

(Va urma).

SCIRILE ḌILEI.

Sâmbătă sera amŭ asistatŭ la o frumósă serbare familiară. Numĕroșii membrii ai familiei Ciurcu împreună cu vr'o 50 óspețī din Brașovŭ și din alte părțī au sĕrbătoritŭ jubileulŭ de 80 de anī alŭ veteranului și de toțī stimatului comerciante din Brașovŭ d-lŭ *Nicolae Ciurcu.* Intre cei mai bĕtrânī membrii ai familiei se afla de fată și d-lŭ Nicolae Ciurcu din Bucurescī, vĕrulŭ jubilarului. Grădina unde s'a ținutŭ serbarea era frumosŭ iluminată. Pe mésă și în jurulŭ mesei erau aședate darurile ce le-a primitŭ jubilarulŭ dela fii și nepoții sĕi. Mai alesŭ atrase atențiunea tuturorŭ frumosulŭ buchetŭ de florī ce la trimisŭ tatălui sĕu d-lŭ Dr. Sterie Ciurcu din Viena. Acestŭ buchetŭ era compusŭ din plante și ierburī esotice, între carī predomina érba ginerium în diferite nuanțe roșii. Pe la mijloculŭ buchetului unŭ porumbelŭ albŭ ținea în ciocŭ cifrele 80 formate din imortele. Pe funta albastră cu care era legatŭ buchetulŭ se vedea inscripțiunea 4 8 1808—4/8 1888. Ciucurī de mătase in diferite culorī apăreau printre ierburī, carī atêrnau grațiósă în josŭ acoperindŭ o parte a coșului, în care se afla buchetulŭ, pe care îlu terminau frunze de palmierŭ.

D-lŭ Nicolae Ciurcu n'a fostŭ numai unŭ părinte de modelŭ, ci s'a distinsŭ în tótă vieța sa printr'unŭ zelŭ înfocatŭ pentru cultura nemului sĕu. Meritele lui pe terémulŭ scolarŭ și bisericescŭ au fostŭ cu deosebire accentuate în toasturile ce s'au ținutŭ.

Priméscă vrednicululŭ părinte și naționalistŭ felicitările nóstre cele mai sincere!

* * *

Din *Monorŭ* nī-se scrie, că *românesculŭ regimentŭ de infanteriă c. r. Nr. 63* din Bistrițā, cu ocasiunea trecerei sale la manevre spre Tergulŭ-Mureșului, în ḑiua de 31 Iulie n. c. s'a opritŭ în comuna Monorŭ, unde făcu o pausă de 2 óre. Locuitorii românī de acolo i-au întêmpinatŭ pe ostașī cu multă bucuriă tractându-i cu mâncărī, ér contele Klebersberg din Șieulŭ-mare, ospĕtă regimentulu cu vinŭ din pivnițele sale. După órele 6 p. m. regimentulŭ îșī continuă calea spre Reghinulŭ săsescŭ în sunetulŭ musicei militare, care intonă marșulŭ lui Radetzky.

* * *

Regele Serbiei *Milan* și prințulŭ de corónă *Alexandru* au sositŭ Sâmbătă dimineța în Pesta. De acolo după o jumĕtate de oră au plecatŭ la Viena. In suită sĕ aflau Dr. Dokicī guvernorul prințului profesorulŭ Giorgievicī, secretarulŭ de curte Christicī locotenentulŭ *Ciricī*, căpitanulŭ Rasicī.

* * *

„Kreuzzeitung“ publică o telegramă din Sofia, conformŭ căreia Karawelow ar fi designatŭ de cei mai acomodațī *candidațī la tronulŭ bulgarŭ* pe ducele de *Cumberland* și pe prințulŭ *Waldemar.*

* * *

Se scrie din Varșovia, că *875 Cehī catolicī*, cэrī trăescŭ în Rusia ca colonī, *au trecutŭ la biserica gr. orientală*, în frunte cu preoții lorŭ catolicī Herdicica și Caspar.

Telegramă part. a „Gaz. Trans.“

Abrudŭ, 6 Augustŭ.*) Prin votŭ unanimŭ și cu entusiasmŭ generalŭ fŭ alesŭ președinte alŭ Associațiunei transilvane d-lŭ **Georgie Barițiu,** ér vice-președinte vicariulŭ **Nicolae Popea.**

Au mai fostŭ alesī în postulŭ de cassarŭ d. *Gherasimŭ Candrea,* în postulŭ de bibliotecarŭ *Dr. Spanu,* și ca membru în comitetŭ protopopulŭ *I. Hannia.*

Viitórea adunare generală se va ține în Făgărașŭ. Raportŭ dotailatŭ urmézā.

Pregătirile pentru Exposiția din Parisŭ.

Loculŭ unde are sĕ fie exposiția din anulŭ 1889 este totŭ cam acelașŭ alŭ exposițiilorŭ precedente, adecă între ministerulŭ de externe de o parte și Avenue de Suffren de altă parte, se limitézā apoi cu scóla militară și cu otelulŭ invalidilorŭ, avêndŭ în fața Sena între podulŭ invalidilorŭ și alŭ Ienei peste apă va ocupa întregu loculŭ dela Trocadero.

Suprafața ce va ocupa acéstă exposițiă este de 29 hect. 1000 m. p. Cea din 1855 a avutŭ o suprafață numai de 11 hect. 6000 m. p.: cea din 1867 a fostŭ de 16 hect. 3000, ĕrā cea din urmă dela 1878 a ocupatŭ 28 hect. 9000 m. p. In ceea ce privesce *numĕrulŭ exposanțilorŭ*, vedemŭ că până adī s'au înscrisŭ 30,000 Francesī, ér numĕrulŭ streinilorŭ este inferiorŭ celui din 1878; atuncī erau 24,872 esposanțī francesī și 26,955 streinī, pe când la exposiția din 1867 au fostŭ 15.969 francesī și 36,231 streinī.

Țĕrile carī participă în modŭ oficialŭ la acéstă esposițiă nu suntŭ din Europa decâtŭ Elveția, Grecia, Serbia și Monaco; celelalte țĕrī vorŭ lua parte numai prin comitete naționale, afară de Germania și Svedia, care nu vorŭ trimite esposanțī la Parisŭ. — Afară de Europa, tóte statele de-o importanță óre-care din Asia, Africa și America vorŭ participa, în modŭ oficialŭ, cum Japonia, China, Egiptulŭ, etc. etc.

Cheltuiala ce se va face cu acéstă exposițiă este fixată la 43 milióne, din care statulŭ va contribui cu 17 milióne, comuna Parisului cu 8 milióne și restulŭ de 18 milióne se va acoperi prin subscripțiunī, pentru aceste s'a subscrisŭ de îndată de societățile linielorŭ ferate cele mai importante câte unŭ jumĕtate milionŭ, cum și casele de comerciu Louvre și Boumarché. Ca sĕ fiă satisfăcute numerósele cererī de subscriere la acéstă întreprindere, s'a decisŭ a se face loturī în care potŭ subscrie cu sume destulŭ de micī la îndemâna chiar a meseriașilorŭ și a lucrătorilorŭ. Pentru esposiția din 1878 s'au cheltuitŭ 53 milióne, însĕ din aceste: 13 milióne au fostŭ întrebuințate pentru Trocadero. ea a datŭ o pagubă de 21 milióne, pe când cea din 1867 a produsŭ unŭ beneficiu de peste 3 milióne francī.

Cu *dirigearea exposiției* suntŭ trei directorī însărcinațī: d. *Alphand* este directorŭ generalŭ; este architectŭ și inginerŭ distinsŭ și se ocupă cu partea technică; d. *George Berger*, economistŭ însemnatŭ, se va ocupa cu organisarea economică a exposițiunei și d. *Grison* va îngriji de partea financiară.

Turnulŭ Eiffel. Până adi în lume nu s'a făcutŭ încă o construcțiune mai înaltă ca 169 metri, acesta este monumentulŭ ridicatŭ la Filadelfia lui Washington. Ca sĕ ne facemŭ o ideă de proporțiunea ce va avea turnulu Eiffel, credemŭ că este bine sĕ arătămŭ care suntŭ cele mai înalte construcțiunī în Europa, până astăḑī, vomŭ cita pe cele mai însemnate din diferite țĕrī:

Invalidii din Parisŭ are o înălțime de 105 metri, Sfântulŭ Petru din Roma este de 132 metri, Catedrala din Strasburg de 142 metri, vĕrfulŭ turnului catedralei din Colonia de 159 metre.

Turnulŭ Eiffel va fi de 300 metri. Elŭ este aședatŭ în fața podului Iena, din fața Trocaderului. Acestŭ turnŭ va fi de ferŭ, greutatea lui s'a calculatŭ că sĕ ridică la 3 milióne chilograme, suprafața ce o ocupă la basa lui este de 100 metrii pătrațī. La 60 metri dela pămêntŭ va fi unŭ etagiu, înconjuratŭ cu gémurī, cu galerii de 15 metri jurŭ împrejurŭ, unde va fi unŭ restaurantŭ, la 117 metri va fi o a doua galeriă de 30 metre de lățime în jurulŭ construcțiunei principale, éră și cu gémurī, acolo va fi alŭ 2-lea restaurantŭ. In fine în celŭ din urmă etagiu va fi o sală de 60 metri pătrațī.

Din înălțimea acestui turnŭ se póte vedea până la Rouen și munții din departamentulŭ Cote-d'or.

Suirea se va face cu ascensorii, care suntŭ în numĕrŭ de 4, numai până la 117 metri, de aicī în susŭ nu suntŭ decâtŭ 2 ascensorī și scărī, astfelŭ că se póte cineva urca și pe scară. S'a calculatŭ că se póte urca pe ḑi 15 la 20,000 persóne care au a plăti până la alŭ 2-lea etagiu câte 2 francī, ér cei ce vorŭ sĕ se suie până la vérfŭ trebuie sĕ plătéscă încă câte cincī francī.

In fie-care etagiu vorŭ g aședate lunete cu vederī marī, care vorŭ fi puse la disposiția visitatorilorŭ.

S'a calculatŭ puterea de resistență contra celorŭ mai marī furtunī ce au bătutŭ în Parisŭ și décă s'ar întêmpla sĕ vie o furtună cu o putere mare de 150 kilograme pe metru pătratŭ tóte edificiele din Parisŭ vorŭ fi dĕrîmate, ér turnulŭ Eiffel va sta în picióre, și are o resistență de 250 kilograme pe metru cubicŭ. Ca sĕ se feréscă de trăsnete s'a pusŭ unŭ paratoner și s'a căutatŭ sĕ pue în comunicație cu apa de sub pămêntu fiecare din piciórele ce constitue turnulŭ.

O comisia compusă din dd. Becquerel, Mascartt și Berger a controlatŭ acéstă lucrare. Ca sĕ se evite amețela lucrătorilorŭ pe timpulŭ când se esecută construcțiunea, s'a luatŭ disposiții ca dela înălțime dela 60 metri sĕ se închidă cu scândurī împrejurŭ, astfelŭ că lucrătorii nu potŭ vede decâtŭ în susŭ.

Acestŭ turnŭ s'a calculatŭ că va costa între 5 și 6 milióne. Statulŭ a venitŭ în ajutorŭ cu 1 milionŭ și jumĕtate proprietarulŭ turnului va pute sĕ exploateze singurŭ, pe séma lui, acestŭ turnŭ, și comuna Parisului îi acórdă de a'l exploata în 20 anī, după care va rĕmânea gratuitŭ comunei.

Dărîmarea turnului, după asigurările constructorului, se póte face cu ușurință și ferulŭ din elŭ va produce pentru comună o sumă minimă de 500,000 francī.

Intreținerea nu va costa decâtŭ 20,000 francī trebuincioșī pentru văpsirea ferului ca sĕ nu se ruginéscă.

După câtŭ s'a calculatŭ prebabilŭ, că numai din suirea în turnŭ sĕ póte încassa minimum 60,000 pe fiecare ḑi, décă calculămŭ, că exposiția va dura 150 ḑile vomŭ avea ca venitŭ probabilŭ suma de 9 milióne. Vanitulŭ resultatŭ

*) Telegrama acésta amu primit'o numai după ce se espedase numerulu de erī. I-a trebuitŭ patru óre ca sĕ ajungă în mânile nóstre.
Red.

FOILETONULŬ „GAZ. TRANS.“

SIGURD și SINGORRA.

(Basmu scandinavŭ.)

(Urmare.)

Singorra s'apropiă de unŭ porcŭ mare grasŭ culcatŭ în mocirlă și'i ḑise: — Viere, viere, muncesce și ai sĕ fii liberŭ.

Numai decâtŭ se sculă Vieru și cu rîtu și cu labele aruncă departe totŭ gunoiulŭ așa că drumulŭ rĕmase curatŭ ca în palmă, și pe urmă fugi. Sigurd se duse sĕ'i spue ursitórei că'i împlinise și a treia poruncă.

Acum zîna era silită sĕ-șī înplinéscă făgăduiala, lucru care o turba. Insĕ nu voi sĕ se țină de vorbă și de aceea alergă la tertipurī. A doua ḑi spuse feciorului împĕratului că nu se mai înpotrivea nimicŭ căsĕtoriei lui cu Singorra, dér că ea, zîna, avea o soră la care trebuia sĕ se ducă elŭ sĕ ia mai multe lucrurī trebuinciόse pentru nunta lui cu Singorra și'i dete unŭ coșŭ pentru ca sĕ aducă în elŭ lucrurile acelea.

Când sĕ plece, Sigurd zări pe logodnica lui. Singorra îi ḑise: Scii unde te ducī.... n'o sĕ ne mai întêlnimŭ nicī odată décă nu vei urma întocmai sfaturile mele. Iacă, îțī dau douĕ cuțite, douĕ topóre, douĕ căciulī și douĕ plăcinte. Ai sĕ vedī, că pe drumŭ o sĕ te folosecī de ele. Insĕ când vei ajunge la sora zînei, sĕ'țī aducī aminte de sfatulŭ meu. Ea o sĕ te îndemne sĕ te odihnescī și o sĕ'țī arate pe rîndŭ cincī scaune, a cărorŭ față o sĕ fiĕ deosebită. Décă vei ședé pe scaunulŭ celŭ albŭ, cadī în fundulŭ mării și nu ne mai vedemŭ nicī-odată. Décă ședī pe scaunulŭ roșu. ai sĕ fi mistuitŭ de unŭ focŭ cumplitŭ. Décă ședī pe celŭ galbenŭ o sĕ ajungī ofticosŭ și n'o sĕ te mai vindecī nicī-odată. Décă ședī pe celŭ albastru, are sĕ te lovéscă damblaua. Sĕ ședī pe scaunulŭ celŭ negru. Pe dênsulŭ décă vei ședé n'o sĕ ți-se întêmple nicī unŭ rĕu. Ia și perina asta de mătase. S'o pui subtŭ capulŭ șerpelui, pe care o sĕ'lŭ vedī în salonulŭ vrăjitórei. In sfîrșitŭ sĕ nu mănâncī nimicŭ, dér nimicŭ, din ce îțī va da ea. De unde nu, n'o sĕ ne mai vedemŭ nicī-odată.“

Sigurd mulțumi din inimă domniței pentru sfaturile ei și plecă.

După ce umblă câteva minute, întâlni doi ómenī, carī se sileau sĕ ciopléscă o scândură și n'aveau altă unéltă decâtŭ o limbă de fierŭ. Elŭ îșī aduse aminte ce'i spusese Singorra: le dete cuțitele. Ceva mai departe întâlni doi pădurarī, carī se sileau sĕ tae lemne cu unŭ toporŭ de lemnŭ, și elŭ le dete amêndouĕ topórele de fierŭ. Mai departe vĕdŭ doi țĕranī, carī măcinau grâu cu o moriscă, și vêntulŭ era rece și ei erau cu capulŭ golŭ. Sigurd le dete căciulile. Când ajunse aprópe de casa unde trebuia sĕ între, vĕdŭ unŭ lupŭ și unŭ ursŭ carī, urlândŭ, se apropiară de dênsulŭ, ca sĕ'lŭ mănânce.

Elŭ atuncī luă o plăcintă, o rupse în douĕ și dete jumĕtate lupului și jumĕtate ursului.

Și ursulŭ și lupulŭ plecară mulțumițī și elŭ putŭ sĕ între la vrăjitóre, care-lŭ primi cu multă dragoste, dér care era grósnicŭ de urîtă și bĕtrână.

Cum îi spuse elŭ pentru ce a venit, ea îi rĕspunse, că îi va da totŭ ce-i trebue pentru cununia lui cu fata împĕratului. Insĕ Sigurd obosise negreșitŭ pe drumŭ, trebuia sĕ se odichnéscă — ḑicea ea — și, zimbindŭ, îi dete patru din cele mai frumóse scaune ca sĕ șédă pe care-i va plăcea lui. Insĕ Sigurd alese scaunulŭ celŭ negru. Vrăjitórea era întărîtată de nĕcasŭ, însĕ se prefăcu, că nu bagă de sémă și s'arăta și mai îndătoritóre.

— Trebue sĕ-țī fiă fóme, o sĕ-țī dau sĕ mănâncī! ḑise baba urîtă.

Iuzadarŭ se sili sĕ-i mulțuméscă și sĕ-'i spue, că nu-i este fóme — căcī îșī adusese aminte ce-lŭ învĕțase Singorra; baba nu vrŭ sĕ ție sémă de vorbele lui și'i puse dinainte unŭ coșŭ plin cu felurite mâncărī, pe urmă eși ca se caute lucrurile pe carī trebuia sĕ 'i le dea lui. Când ajunse însĕ la ușă, ḑise șerpelui. care sta culcatŭ josŭ.

— Bagă de sémă de băiatulŭ ĕsta, dragulŭ meu șerpe!

Sigurd, cum o vĕdŭ că iese, puse sub capulŭ șerpelui perina de mătase pe care i-o detese logodnica lui, și, fiindŭ fórte hotărîtŭ ca sĕ nu mănânce nimicŭ, ascunse coșulŭ cu merindele într'unŭ colțŭ.

— Panerașŭ, dragă panerașŭ, unde escī? întrebă pocita.

— Intr'unŭ colțŭ după mătură! rĕspunse coșulŭ.

Ea îlŭ luă nĕcăjită d'acolo și'lŭ puse dinaintea prințului.

— Vreī sĕu nu vreī, trebue sĕ mănâncī! ḑise ea tênĕrului.

Și pe urmă, întorcêndu-se spre șerpe:

— Șerpe dragă, sĕ îngrijescī de băiatulŭ ĕsta! îi ḑise și eși.

din restaurantŭ, lunete etc., se póte ridica probabilŭ la suma de peste unŭ milionŭ.

România la esposițiunea din 1889.

D-lŭ Alexandru Ciurcu care, precum amŭ anunțatŭ, se află actualmente în România spre a lua ultimele disposițiunĭ în afacerea esposițieĭ din Parisŭ, ne trimite dela Sinaia unŭ rĕspunsŭ la „întêmpinarea“ publicată în nr. 155 alŭ foieĭ nóstre. Cu aceeașĭ imparțialitate și obiectivitate, cu care amŭ publicatŭ până acuma tóte adresele privitóre la esposiția din Parisŭ, dămŭ locŭ și rectificărilorŭ d-luĭ Ciurcu, esprimându-ne numai părerea de rĕu pentru neînțelegerea ce s'a ivitŭ între d-sa și d. Butculescu, a căreia aplanare însĕ o sperămŭ și o așteptămŭ câtŭ mai curêndŭ și fără urmărĭ pentru demna representare a Românilorŭ la esposiția din Parisŭ. Etă scrisórea ce-o adreseză d-lŭ Ciurcu directorului foieĭ nóstre:

Sinaia, 21 Iuliu 1888.

Iubite Confrate!

Se pare că noi Românii nu putemŭ întreprinde nimicŭ fără sfadă și gâlceavă, fără a amesteca în totŭ ce facemŭ urele și intrigele politice, ba și scârbósa invidiă.

D. Dim. Butculescu, la adăpostulŭ Societății Cooperatorilorŭ românĭ, Vĕ adreseză o întêmpinare (!) prin care declară, că încă din Octomvre 1887 d-sa avea intențiunea de a participa cu Societatea Cooperatorilorŭ la esposițiunea Universală din 1889 și că guvernulŭ francesŭ i-a acordatŭ g r a t i s, pentru acestŭ scopŭ, loculŭ cuvenitŭ, cum și o reducere de 50% pentru transportulŭ pe căile ferate și vapórele francese.

In ce privesce acéstă din urmă aserțiune, dau d-luĭ Butculescu cea mai formală desmințire. Guvernulŭ francesŭ nu i-a acordatŭ absolutŭ nimicŭ, nicĭ d-sale, nicĭ Societății cooperatorilorŭ. Guvernulŭ francesŭ și Direcțiunea Generală a Esposițiunii au acordat principeluĭ George Bibescu loculŭ reservatŭ de mine încă dela începutulŭ luĭ Iunie, pentru esposițiunea română. Dovadă scrisórea d-luĭ Berger cătră principele Bibescu și scrisórea principeluĭ Bibescu cătră comitetulŭ românŭ, scrisorĭ alŭ cărorŭ înțelesŭ l'a datŭ *„Gazeta Transilvaniei“* în numĕrulŭ seu de Mercurĭ, 20 c.

Se póte că d. Butculescu sĕ fi avutŭ instrucțiunea de a participa la Esposițiunea din 1889 încă înainte ca Francesiĭ sĕ se fi hotărîtŭ a face o esposițiune în acestŭ anŭ; nu m'așŭ mira ca sĕ audŭ pe d. Butculescu ȡicêndŭ, că d-sa a sugeratŭ Francesilorŭ acéstă idee și i-a sfătuitŭ sĕ facă o esposițiune în 1889, pentru ca sĕ pótă procura societății Cooperatorilorŭ românĭ ocasiunea de a espune în capitala Franciei. Tóte suntŭ cu putință cu ingeniositatea și marea îndrăsnélă a d-luĭ Butculescu. La unŭ lucru însĕ nu s'a gânditŭ d-sa, și unŭ lucru forte esențialŭ în acéstă cestiune: la asigurarea unui locŭ, în Palaturile Esposițiunii, pentru secțiunea română. Căci fără unŭ asemenea locŭ, d. Butculescu ar fi pututŭ espune în Peking séu în Yokohama, dér în Parisŭ nu. Și decă, spre a obține unŭ asemenea locŭ, d. Butculescu ar fi așteptatŭ anulŭ mântuirii 1900, înțelegețĭ pré bine că n'ar fi pututŭ espune în 1889.

La 15 Maiu a trecutŭ *ultimulŭ* termenŭ pentru admisiune la Esposițiunea din Parisŭ, și când m'am dusŭ eu la începutulŭ luĭ Iunie sĕ solicitŭ unŭ locŭ pentru România, mi s'a rĕspunsŭ că nu mai e absolutŭ nicĭ un petecuțŭ de locŭ disponibilŭ. Am insistatŭ și nu m'am lăsatŭ până n'am obținutŭ dela dir. gen. alŭ Esposițiunii promisiunea de a stărui pe lângă celelalte națiunĭ și a cere dela una și dela alta câte puținŭ spre a ni se face locŭ și nouĕ Românilorŭ. Numai după ce am avutŭ promisiunea dir. gen. alŭ Esposițiunii, am adresatŭ apelulŭ cătră compatrioțiĭ mei, îndemnându-i a constitui unŭ comitetŭ națiunalŭ. M'am adresatŭ în acelașŭ timpŭ principeluĭ George Bibescu și l'am rugatŭ a se pune în capulŭ acesteĭ întreprinderĭ patriotice. Principele Bibescu, totdéuna gata a pune zelulŭ, activitatea și inteligința sa cum și înaltele sale relațiunĭ în serviciulŭ națiunii sale, a primitŭ cu entusiasmŭ propunerea mea, șĭ-a părăsitŭ cura la Ems, a venitŭ la Parisŭ, unde a constituitŭ unŭ comitetŭ și a obținutŭ definitivŭ pentru România 375 m. p. în galeriile industriale, locŭ suficientŭ în galeriile agricole de bele-arte, etc. cum și alte avantagie.

In timpulŭ acesta ce face d. Butculescu, căruia iĭ scrisesemŭ și pe care ilŭ rugasemŭ sĕ ne dea concursulŭ d-sale? Nu'mĭ rĕspunde la scrisorile ce i-am adresatŭ, ci îșĭ ȡice:

— Eu am în țéra românéscă specialitatea și monopolulŭ esposițiunilorŭ; ce vine principele Bibescu și cu Ciurcu sĕ se amestece în domeniulŭ meu? Ia sĕ le suflu din mână și organisarea secțiunii române și meritulŭ inițiativei.

Se adreseză d-lui de Coutouly, ministrulŭ Franciei la Bucurescĭ, și îi spune că e pe cale de a forma unŭ comitetŭ în scopulŭ participării României la Esp. din Parisŭ. Iĭ cere dér sĕ intervină pe lângă guvernulŭ francesŭ, spre a se acorda societății Cooperatorilorŭ unŭ locŭ în galeriile esposițiunii, și adreseză pe la 20 Iulie, în ȡiarulŭ sĕu *Cooperatorulŭ Română*, unŭ apelŭ cătră Cooperatorii sei.

D. de Contouly nu putea face altfelŭ decâtŭ sĕ transmită guvernului sĕu cererea d-luĭ Butculescu, dér dela Parisŭ i se rĕspunde, că i-a datŭ deja loculŭ reservatŭ României comitetului formatŭ de principele Bibescu. Se trezise cam târdiorŭ d. Butculescu.

Nu mai întru în alte amĕnunte, căcĭ nu voiescŭ sĕ lungescŭ vorba pré multŭ. Constatŭ cu plăcere, că tóte ȡiarele din țĕră, carĭ publicaseră apelulŭ meu, mirosindŭ, că nu e lucru curatŭ la mijlocŭ, n'au înseratŭ *întêmpinarea* d-lui Butculescu, semnată de anonimatulŭ „Comitetului Societății Cooperatorilorŭ“. *Gazeta Transilvaniei* nu e ținută sĕ cunóscă tóte intrigele de dincóce de Carpațĭ și nu e nicĭ o mirare, că i s'a surprinsŭ buna credință.*)

Vĕ anunțŭ dér, că principele George Bibescu a sositŭ la Bucurescĭ deodată cu mine spre a constitui definitivŭ comitetulŭ națiunalŭ pentru esposițiă. Eu n'am avutŭ în tótă acéstă cestiune decâtŭ o singură ambițiune: aceea de a vedé națiunea mea representată la marea și pacinica manifestațiune a progresului popórelorŭ ce se va face în anulŭ 1889 în Parisŭ; mai adaugŭ, că am doritŭ și doréscŭ sĕ fiă bine representată, spre onórea, ér nu spre rușinea ei. Am apelatŭ la toțĭ Românii ca sĕ facemŭ cu toții o operă româněscă, ér nu politică și intrigĭ.

Mai trebuie sĕ declarŭ, că n'am înțelesŭ ca acéstă întreprindere sĕ degenereze într'o afacere curatŭ mercantilă. Se înșélă d. Butculescu, când ȡice, c'am adresatŭ unŭ apelŭ *industriașilorŭ* românĭ. Apelulŭ meu era adresatŭ tuturorŭ Românilorŭ, ér nu numai industriașilorŭ. D. Butculescu ar voi sĕ se ducă la Parisŭ numai cu societatea Cooperatorilorŭ. Apoi sĕ mĕ ierte d-lui. Trebuie sĕ căutămŭ a ne arĕta străinĕtății cu deosebire din punctulŭ de vedere *națiunalŭ*. Nu vom spăria pe nimenĭ cu produsele industriei nóstre născênde, dér vomŭ interesa multŭ pe străinĭ cu *originalitatea* poporului românŭ. Vomŭ face dér o parte forte largă industriei naționale, dér nu trebuie sĕ uitămŭ, că Esposițiunea din 1889 va fi împărțită în nouĕ grupe, și că trebuie sĕ figurămŭ în tóte și sĕ căutămŭ a da cea mai mare desvoltare tuturorŭ ramurelorŭ, carĭ se pótă face cunoscuțĭ din punctulŭ de vedere etnograficŭ, geograficŭ și istoricŭ. Afară de acésta trebuie sĕ arĕtămŭ progresele făcute de Românĭ în tote direcțiunile și sĕ nu negligiăm nicĭ partea învĕțămêntului și a educațiunii, nicĭ pe a artelorŭ liberale, nicĭ pe a belelorŭ arte, nicĭ pe a industriilorŭ estractive, a produselorŭ brute și lucrate, nicĭ în fine grupa cea mai importantă pentru România: aceea a agriculturei, viticulturei și pisciculturei.

Spre a organisa o asemenea esposițiune cu tactŭ și inteligență principele George Bibescu va face apelŭ la toțĭ Românii de frunte, la luminele bărbațilorŭ cunoscĕtorĭ de tóte cele privitóre la respânditulŭ neamŭ româneseŭ și d. Butculescu, orĭ câtŭ de iscusitŭ ar fi, nu póte sĕ pretindă, că e mai sciutorŭ de câtŭ toțĭ Românii la olaltă. Sĕ se mărginéscă dér a aduce acesteĭ opere naționale contingentulŭ cooperatorilorŭ românĭ, pentru a cărorŭ organisare nimenĭ nu contestă meritele d-luĭ Butculescu și nimenĭ nu credŭ sĕ se fi gânditŭ a-i usurpa loculŭ pe care'lŭ ocupă, dér sĕ lase altora grija de a da acesteĭ întreprinderĭ direcțiunea generală. Cu chipulŭ acesta am credința că, mulțămită concursului tuturorŭ Românilorŭ și în specialŭ alŭ bărbațilorŭ eminențĭ, carĭ au primitŭ a se însărcina cu conducerea acestei opere, vomŭ reuși a ne presenta cu succesŭ și onóre la Esposițiunea din Parisŭ.

Mulțămindu-țĭ pentru inserarea acestorŭ rĕndurĭ, te rogŭ, iubite confrate, a primi frățescile mele salutărĭ.

Al. Ciurcu.

*) Adevĕratŭ, că noi nu putemŭ avé nicĭ dorința, nicĭ vr'unŭ interesŭ de a ne amesteca în neînțelegerile frațilorŭ de dincolo. Când amŭ publicatŭ „întîmpinarea“ din vorbă, ea apăruse deja în unele foi din Bucurescĭ, ca „Românulŭ,“ „Națiunea.“ Naturalŭ, că nu puteamŭ sci cele ce s'au petrecutŭ între D. Ciurcu și Butculescu, aflarămŭ numai din pașii întreprinșĭ de acesta din urmă, că voiesce ca societatea cooperatorilorŭ se espună independentŭ.

Red.

SCIRĪ TELEGRAFICE.

Berlinŭ, 7 Augustŭ. Impĕratulŭ germanŭ își va reîncepe visitele sale în prima jumĕtate a lunei lui Octomvre.

Berlinŭ, 7 Augustŭ. — „Norddeutsche Allg. Ztg.“ ȡice relativŭ la falsificarea actului publicatŭ în „Nouvelle Revue“, că forma lui, alegerea argumentelorŭ și conclusiunile trase, scurtŭ: totŭ actulŭ este o invențiune.

Notițele ȡiaristice (memoriile) împĕratului Friedrich III s'au retrimisŭ din Anglia în Germania.

Ostende, 7 Augustŭ. Din incidentulŭ visitei iminente a principelui de corónă italianŭ la casa domnitóre din Belgia se anunță în modŭ oficialŭ fidanțarea lui cu principesa de corónă Clementina.

Pojunŭ, 7 Augustŭ. Dunărea cresce în continuu, prundișulŭ este deja inundatŭ în parte.

Praga, 7 Augustŭ. In orașulŭ cehŭ Klattau s'au întêmplatŭ escese *antisemitice* de o estensiune îngrijitóre. Informațiunĭ mai de a-prope lipsescŭ.

Parisŭ, 7 Augustŭ. Bulevardele cele marĭ suntŭ ocupate de detașamente de poliția din causa demonstrațiunilorŭ făcute erĭ de greviștĭ.

Roma, 7 Augustŭ. Erupțiunile de pe insula Vulcano continuă mereu. Bucățĭ de pétră arsă și mioșiță suntŭ aruncate în aerŭ. Vêntulŭ suflă cenușa până în Sicilia. Insula e părăsită de locuitorĭ.

„ALBINA“ institutŭ de creditŭ și de economii.

Filiala Brașovŭ.

Conspectulŭ operațiunilorŭ de cassă în luna Iuliu 1888.

Intrate:

Numĕrarŭ în 1 Iuliu 1888	fl. 12,976.93
Depunerĭ spre fructificare .	136,590.67
Cambii achitate	74,179.63
Conturĭ curente	52.641.82
Imprumuturĭ pe producte .	9155.07
Monetă	2999.46
Imprumuturĭ pe efecte și alte împrumuturĭ	2415.—
Interese și provisiunĭ . .	3803.80
Comisiunĭ.	884.13
Diverse	32,651.11
	fl. 328,297.62

Eșite:

Depunerĭ spre fructificare .	fl. 88,028.21
Cambii escomptate . . .	112,871.17
Conturĭ curente.	47,962.10
Imprumuturĭ pe producte .	2391.31
Monetă	9336.19
Imprumuturĭ pe efecte și alte împrumuturĭ . . .	7490.—
Interese și provisiunĭ . .	442.99
Comisiunĭ.	8258.09
Diverse	29,650.55
Spese și salare.	958.19
Numĕrarŭ cu 31 Iuliu 1888	20,908.82
	fl. 328,297.62

V. Bologa, m. p. dirigentŭ. **V. Gămulea**, m. p. comptabilŭ.

Cursulŭ piețeĭ Brașovŭ

din 5 Augustŭ st. n. 1888

Bancnote românescĭ	Cump.	8.70	Vênd.	8.74
Argintŭ românescŭ .	„	8.68	„	8.70
Napoleon-d'orĭ . . .	„	9.88	„	9.92
Lire turcescĭ . . .	„	11.20	„	11.24
Imperialĭ	„	10.20	„	10.24
Galbinĭ	„	5.88	„	5.91
Scris. fonc. „Albina“ 6%	„	101.—	„	—.—
„ „ „ 5%	„	98.—	„	98.50
Ruble rusescĭ . . .	„	117.—	„	118
Discontulŭ	$6^1/_2$—8% pe anŭ.			

Cursulŭ la bursa de Viena

din 6 Augustŭ st. n. 1888.

Renta de aurŭ 4%	101.55
Renta de hârtiă 5%	91.20
Imprumutulŭ căilorŭ ferate ungare .	151.40
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (1-ma emisiune) . .	98.60
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (2-a emisiune) . .	—.—
Amortisarea datoriei căilorŭ ferate de ostŭ ungare (3-a emisiune) . .	114.
Bonurĭ rurale ungare	105.10
Bonurĭ cu clasa de sortare	105.10
Bonurĭ rurale Banatŭ-Timișu . . .	104.80
Bonurĭ cu cl. de sortare	104.80
Bonurĭ rurale transilvane	104.40
Mărcĭ 100 împ. germane	$60.37^1/_2$
Londra 10 Livres sterlinge	123.60
Imprumutulŭ cu premiulŭ ungurescŭ	131.60
Renta de hârtiă austriacă	81.55
Renta de argintŭ austriacă	82.35
Renta de aurŭ austriacă	111.55
Losurĭ din 1860	138.40
Acțiunile băncei austro-ungare . . .	865.—
Acțiunile băncei de creditŭ ungur. .	107.—
Acțiunile băncei de creditŭ austr . .	314.10
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	125.—
Despăgubirea pentru dijma de vinŭ ungurescŭ	100.50
Bonurĭ croato-slavone	104.—
Galbenĭ împărătescĭ	5.82
Napoleon-d'orĭ	9.77

Editorŭ și Redactorŭ responsabilŭ:
Dr. Aurel Mureșianu.

Sigurdŭ, nevoindŭ s'o asculte și fiindu-i frică sĕ n'o supere ér, ascunse panerulŭ în sînŭ, sub haine. Vrăjitórea cum întră în odae întrebă: — Panerașŭ, dragă panerașŭ, unde eștĭ? — In sînulŭ lui! rĕspunse panerulŭ, — Bine, mai pe urmă o sĕ fii în burta lui.

Baba credea, că o sĕ isbândéscă cu vrăjile ei și 'i părea bine. Dete lui Sigurd felurite lucrurĭ pentru nunta lui și elŭ plecă. Insĕ abia apucă elŭ sĕ ésă din curte și étă că coșulŭ din sînŭ se preface deodată într'unŭ smeu mare și sbură în aerŭ.

Feciorulŭ împĕratului, spăriatŭ, îșĭ iuțĭ pasulŭ, și când ajunse în loculŭ unde întâlnise pe cele două fiară flămânde audi pe vrăjitóre strigândŭ: — Ursule, dragă ursule, rupe 'lŭ într'o miiă de bucățurĭ!

Sigurd rupse a doua plăcintă în două și dete jumĕtate ursului. Ursulŭ se întórse în bîrlogu lui ȡicêndŭ! — Eram flămândŭ și elŭ m'a hrănitŭ. — Lupule, dragă lupule, rupe-lŭ într'o miiă de bucățurĭ! strigă baba lupului.

Sigurd îi dete și lui a doua jumĕtate de plăcintă și lupulŭ se întórse în culcușulŭ lui ȡicêndŭ: — Eram flămând și elŭ m'a hrănitŭ. (Va urma.)

— INCUNOSCIINȚARE! —

Îmĭ permitŭ a face cunoscutŭ, că amŭ luatŭ în primire

MAGASINULŬ DE HAINE BĂRBĂTESCĬ

dela firma B. Schwarze cu tóte activele și Pasivele, pe care ĭlŭ voi conduce mai departe fără de nici o schimbare sub firma

A. Schwarze.

Mulțămescŭ tuturorŭ amicilorŭ mei de afacerĭ și onor. mușterii, precum și p. t. publicŭ pentru încrederea cu care m'a onoratŭ până acuma și mĕ rogŭ a mĭ-o păstra și pe viitorŭ, căcĭ eu de sigurŭ 'mĭ voi da tótă silința a da satisfacțiune în tóte direcțiunile.

Cu înaltă stimă.

113,3—2 **A. SCHWARZE.**

ANUNCIU.

LA

DEPOSITUL DE TAPISERII

Strada Scheilorŭ Nr. 118

a sositŭ din nou unŭ bogatŭ asortimentŭ de cusĕturĭ de mână, desemnate, începute numai și de totŭ isprăvite, pentru cadourĭ (darurĭ) de ḍiua numelui ca suvenirŭ. Cele trebuinciose forte bine asortate. Ață de bumbacŭ veritabilă și lânurĭ de Berlinŭ, Orientŭ, Persia și Smyrna în tóte cutorile. Lingeriă și coșulețe fine.

Cu înaltă stimă.

112,3—2 **Wilhelmine Zimmermann.**

Domnii, ce se abonéză din nou, sĕ binevoiască a scrie adresa lămuritŭ și sĕ arate și posta ultimă.

Rugămŭ pe domnii abonațĭ ca la reînoirea prenumerațiunei sĕ binevoiască a scrie pe cuponulŭ mandatului postalŭ și numerii de pe fășia sub care au primitŭ ḍiarulŭ nostru până acuma.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei".

77

Se deschide abonamentŭ pre anulŭ 1888

la

AMICULU FAMILIEI. Ḑiarŭ beletristicŭ și enciclopedicŭ-literarŭ — cu ilustrațiunĭ. — Cursulŭ XII. — Apare în 1 și 15 ḍi a lunei în numerĭ câte de 2—3 cóle cu ilustrațiunĭ frumóse; și publică articlii socialĭ, poesii, novele, schițe, piese teatralĭ ș. a. — mai departe tractéză cestiunĭ literare și scienţifice cu reflesiune la cerințele vieței practice; apoi petrece cu atențiune viéța socială a Românilorŭ de pretutindenea, precum și a celorlalte poporațiunĭ din patriă și străinătate; și prin glume în mare parte ilustrate nisuesce a face câte o óră plăcută familiei strivite de grijile vieței; și preste totŭ nisuesce a întinde tuturorŭ individilorŭ din familiă o petrecere nobilă și instructivă. — Prețulŭ de prenumerațiune pre anulŭ întregŭ e 4 fl., pentru România și străinătate 10 francĭ — lei, plătibilĭ și în bilete de bancă orĭ marce postalĭ.

PREOTULŬ ROMÂNŬ. Ḑiarŭ bisericescŭ, scolarŭ și literarŭ — cu ilustrațiunĭ. — Cursulŭ XIV. — Apare în broșurĭ lunare câte de 2½—3½ cóle; și publică portretele și biografiile archiereilorŭ și preoților mai distinșĭ, precum și alte portrete și ilustrațiunĭ. — mai departe articlii din sfera tuturorŭ sciințelorŭ teologice și între aceștia mulțime de predice pre duminecĭ, serbătorĭ și diverse ocasiunĭ, mai alesŭ funebralĭ, — apoi studii pedagogice-didactice și scientifice-literarĭ; și în urmă totŭ soiulŭ de amĕnunte și scirĭ cu preferința celorŭ din sfera bisericéscă, scolastică și literară. — Prețulŭ de prenumerațiune pre anulŭ întregŭ e 4 fl. — pentru România 10 francĭ — lei, plătibilĭ și în bilete de bancă orĭ marce postalĭ.

Colectanții primescŭ gratisŭ totŭ alŭ patrulea esemplarŭ.

Numerĭ de probă se trimitŭ gratisŭ orĭ-cui cere.

A se adresa la „CANCELARIA NEGRUȚU" în Gherla — Sz-ujvár. — Transilvania.

Totŭ de aci se mai potŭ procura și următórele cărțĭ din editura propriă:

Apologie. Discusiunĭ filologice și istorice maghiare privitóre la Românĭ, învederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silași. — Partea I. Paulŭ Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Șincai. Prețulŭ 30 cr.

Renascerea limbei românescĭ în vorbire și scriere învederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silași. (Op complet). Broșura I. II. și III. Prețulŭ broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Tóte trei împreună 1 fl.

Cuvêntărĭ bisericescĭ la tote sĕrbătorile de peste anŭ, de I. Papiu. Unŭ volumŭ de preste 26 cóle. Acest opŭ de cuvêntărĭ bisericescĭ întrece tóte opurile de acestŭ soiu apărute până acum — avêndŭ și o notiță istorică la fiă-care sĕrbătóre, care arată timpulŭ introducerei, fasele prin carĭ a trecutŭ și modulŭ cum s'a stabilitŭ respectiva sĕrbătóre. Prețulŭ e 2 fl.

Barbu cobzariulŭ. Novelă originală de Emilia Lungu. Prețulŭ 15 cr.

Puterea amorului. Novelă de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulŭ 20 cr.

Idealulŭ perdutŭ. Novelă originală de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulŭ 15 cr.

Opera unui omŭ de bine. Novelă originală. — Continuarea novelei: **Idealulŭ pierdutŭ** de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulŭ 15 cr.

Fântâna dorului. Novelă poporală de Georgiu Simu. Prețulŭ 10 cr.

Codreanŭ craiulŭ codrului. Baladă de Georgiu Simu. Prețulŭ 10 cr.

Ultimulŭ Sichastru. Tradițiune de Georgiu Simu. Prețulŭ 10 cr.

Elŭ trebue sĕ se însóre. Novelă de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțŭ. Prețulŭ 25 cr.

Branda sĕu Nunta fatală. Schiță din emigrarea lui Dragoșŭ. Novelă istorică națională. Prețulŭ 20 cr.

Numerii 76 și 77. Narațiune istorică după Wachsmann, de Ioanŭ Tanco. Prețulŭ 30 cr.

Probitatea în copilăriă. Schiță din sfera educațiunei. După Ernest Legouvé. Prețulŭ 10 cr.

Hermanŭ și Dorotea după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantinŭ Morariu. Prețulŭ 50 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragediă în 5 acte după Euripide, tradusă în versurĭ de Petru Dulfu. Prețulŭ 30 cr.

Ifigenia în Tauria. Tragediă în 5 acte după Euripide, tradusă în versurĭ de Petru Dulfu. Prețulŭ 30 cr.

Petulantulŭ. Comediă în 5 acte, după Augustŭ Kotzebue, tradusă de Ioanŭ St. Șuluțŭ. Prețulŭ 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume prin Vincențiu Nicoră, prof. gimnas. — Cu portretulŭ M. S. Regina României. Prețulŭ 15 cr.

Poesii de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unŭ volumŭ de 192 pagine, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulŭ redusŭ (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Trandafirĭ și viorele, poesii poporale, culese de Ioanŭ Popŭ Reteganu. Unŭ volumŭ de 14 cóle. Preț. 60 cr.

Tesaurulŭ dela Petrosa sĕu **Cloșca cu puii ei de aurŭ.** Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Prețulŭ 20 cr.

Biblioteca Sătenului Românŭ. Cartea I, II, III, IV, cuprindŭ materii forte interesante și amusante. Prețulŭ la tóte patru 1 fl. — câte una deosebĭ 30 cr.

Biblioteca Familiei. Cartea I. Cuprinde materii forte interesante și amusante. Prețulŭ 30 cr.

Colectă de recepte din economiă, industriă, comerciu și chemiă. Prețulŭ 50 cr.

Economia pentru scólele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețulŭ 30 cr.

Indreptarŭ teoreticŭ și practicŭ pentru invĕțămêntulŭ intuitivŭ în folosulŭ elevilorŭ normalĭ (preparandialĭ), a învĕțătorilorŭ și a altorŭ bărbațĭ de scólă, de V. Gr. Borgovanŭ, profesorŭ preparandialŭ. Prețulŭ unui esemplarŭ cu porto francatŭ 1 fl. 80 cr. v. a. In literatura nóstră pedagogică abia aflămu vre-unŭ opŭ, întocmitŭ după lipsele scólelorŭ nóstre în mĕsura în care este acesta, pentru aceea ĭlŭ și recomandămŭ mai alesŭ directorilorŭ și învĕțătorilorŭ ca celorŭ în prima liniă interesațĭ.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Românĭ. De V. Gr. Borgovan. Prețulŭ 15.

Manualŭ de Gramatica limbei române pentru scólele poporalĭ în trei cursurĭ de Maximŭ Popŭ, profesorŭ la gimnasiulŭ din Năsĕudŭ. — Manualŭ aprobatŭ prin ministeriulŭ de culte și instrucțiune publică cu rescriptulŭ de datŭ 26 Aprilie 1886, Nr. 13,193. — Prețulŭ 30.

Gramatica limbei române lucrată pe base sintactice de Ioanŭ Buteanu, prof. gimn. Unŭ volumŭ de peste 30 cóle. Prețulŭ 2 fl.

Manualŭ de stilistică de Ioanŭ F. Negruțŭ, profesorŭ. Opŭ aprobatŭ și din partea ministeriului de culte și instrucțiune publică cu rescriptulŭ de dato 16 Dec. 1885 Nru. 48,518. Partea practică forte bogată a acestui op — cuprindêndŭ compozițiunĭ de totŭ soiulŭ de acte obveniente în referințele vieței socialĭ — se póte întrebuința cu multŭ folosŭ de către preoțĭ, învĕțătorĭ și alțĭ cărturarĭ românĭ. Prețulŭ 1 fl. 10 cr.

Nu mĕ uita. Colecțiune de viersurĭ funebralĭ, urmate de iertăciunĭ, epitafiă ș. a. Prețulŭ 50 cr.

Carte conducĕtóre la propunerea calcularei în scóla poporală pentru învĕțătorĭ și preparandĭ. Broș. I. scrisă de Gavrilŭ Trifu profesorŭ preparandialŭ. Prețulŭ 80 cr.

Cele mai eftine cărțĭ de rugăciunĭ:

Mărgăritarulŭ sufletului. Carte bogată de rugăciunĭ și cântărĭ bisericescĭ forte frumosŭ ilustrată. Prețulŭ unui esemplarŭ broșuratŭ e 40 cr., legatŭ 50 cr., legatŭ în pânză 60 cr., legatŭ mai finŭ 60, 80, 90 cr., 1 fl., în legătură de luxŭ 1.50—2.50

Miculŭ mărgăritarŭ sufletescŭ. Cărticică de rugăciunĭ și cântărĭ bisericescĭ — frumosŭ ilustrată, pentru pruncii scolarĭ de ambe secsele. Prețulŭ unui esemplarŭ broșuratŭ e 15 cr., — legatŭ 22 cr., legatŭ în pânză 26 cr.

Cărticică de rugăciunĭ și cântărĭ pentru pruncii scolarĭ de ambe secsele, Cu mai multe icóne frumóse. Prețulŭ unui esemplarŭ e 10 cr.; 50=3 flor.; 100=5 fl.

Visulŭ Prea Sântei Vergure Maria a Născĕtórei de D-ḍeu urmatŭ de mai multe rugăciunĭ frumóse. Cu icóne frumóse. Prețulŭ unui esemplarŭ spedatŭ franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

Epistolia D. N. Isusŭ Christosŭ. Prețulŭ unui esemplarŭ legatŭ și spedatŭ franco e 15 cr.

Tipografia A. MUREȘIANU Brașovŭ.